

شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع)

تقرير المراجعة والمعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع)

تقرير المراجعة والمعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

رقم الصفحة

١	تقرير المراجعة حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية
٢	بيان المركز المالي الموجز الموحد المرحلي
٣	بيان الدخل الموجز الموحد المرحلي (غير مدقق)
٤	بيان الدخل الشامل الموجز الموحد المرحلي (غير مدقق)
٥	بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد المرحلي (غير مدقق)
٦	بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد المرحلي (غير مدقق)
٢٢ - ٧	إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية



تقرير المراجعة حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية

إلى السادة أعضاء مجلس الإدارة
شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع)
دبي، الإمارات العربية المتحدة

المحترمين،،،

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة بيان المركز المالي الموجز الموحد المرحلي المرفق لشركة سوق دبي المالي ش.م.ع ("الشركة") وشركاتها التابعة (يشار إليهم مجتمعين بـ "المجموعة") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥، والبيانات الموجزة الموحدة للدخل والدخل الشامل لفترتي الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهيتين في ذلك التاريخ، والبيانات الموجزة الموحدة للتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ، والإيضاحات التفسيرية الأخرى. إن الإدارة تعتبر مسؤولة عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، "التقارير المالية المرحلية". إن مسؤوليتنا تتمثل في إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية بناءً على عملية المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

لقد أجرينا مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي لمهام المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنفذة من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تنطوي عملية مراجعة المعلومات المالية المرحلية على توجيه الاستفسارات في المقام الأول من الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وكذلك تطبيق الإجراءات التحليلية وإجراءات المراجعة الأخرى. إن نطاق عملية المراجعة يعتبر في الأساس نطاقاً محدوداً مقارنة بنطاق عملية التدقيق المنجزة وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، وبالتالي فإن نطاق عملية المراجعة لا يمكننا من الحصول على تأكيد بأننا سوف نكون على دراية بكافة الأمور الهامة التي قد يتم تحديدها خلال عملية التدقيق. وبناءً على ذلك، فإننا لا نبدي رأياً تدقيقياً في هذا الشأن.

الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يلفت انتباهنا ما يجعلنا نعتقد بأن المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها، من كافة النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

برايس ووترهاوس كوبرز
٢٦ أكتوبر ٢٠١٥

باول سودابي

سجل مدققي الحسابات المشتغلين رقم ٣٠٩
دبي، الإمارات العربية المتحدة

برايس ووترهاوس كوبرز (فرع دبي)، رخصة رقم ١٠٢٤٥١، إعمار سكوير، مبنى رقم ٤، الطابق الثامن، ص.ب. ١١٩٨٧، دبي - الإمارات العربية المتحدة هاتف: ٣١٠٠ ٣٠٤ ٤ (٠) ٩٧١ +، فاكس: ٣٤٦ ٩١٥٠ ٤ (٠) ٩٧١ +،

www.pwc.com/middle-east

دوجلاس أوموني، باول سودابي، جاك فاخوري مسجلون في وزارة الاقتصاد في دولة الإمارات كمدققي حسابات مشتغلين

شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع)

بيان المركز المالي الموجز الموحد المرحلي
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤ الف درهم (مدققة)	كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ الف درهم (غير مدققة)	إيضاح	الموجودات
٢,٨٧٨,٨٧٤	٢,٨٧٨,٨٧٤	٦	موجودات غير متداولة
٢,٣٨٤,٢٩٥	٢,٣٣٧,٥٢٢	٦	الشهرة
١٥,٢٦٩	١٩,٥٣٠		موجودات أخرى غير ملموسة
٧١٨,٠٦٠	٧٥٢,٣٨٢	٧	ممتلكات ومعدات
٧٤٢,١٦٨	٧٢٩,٩٥٢	٨	موجودات مالية أخرى تم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخرى ودائع استثمارية
<u>٦,٧٣٨,٦٦٦</u>	<u>٦,٧١٨,٢٦٠</u>		مجموع الموجودات غير المتداولة
٢٧,١٧٢	٣٧,٢٦٦	١٠	موجودات متداولة
٢,٠٣٨,١٠١	١,٦٣٣,٦٤٨	٨	مصاريف مدفوعة مقدماً ودمم مدينة أخرى
١٩٨,٢٠٨	١٩٣,٣٧٨	١١	ودائع استثمارية
<u>٢,٢٦٣,٤٨١</u>	<u>١,٨٦٤,٢٩٢</u>		أرصدة نقدية ومصرفية
<u>٩,٠٠٢,١٤٧</u>	<u>٨,٥٨٢,٥٥٢</u>		مجموع الموجودات المتداولة
٨,٠٠٠,٠٠٠	٨,٠٠٠,٠٠٠	١٢	حقوق الملكية والمطلوبات
(٤,٣٦٤)	(٤,٣٦٤)		حقوق الملكية
٧,٩٩٥,٦٣٦	٧,٩٩٥,٦٣٦		رأس المال
(٦٩٣,١٩٩)	(٧٣٠,٣٠١)	١٣	أسهم خزينة
٣٥٤,٩٢٩	٣٥٤,٩٢٩	١٣	احتياطي إعادة تقييم استثمارات - بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخرى
٧٥٥,٩١٧	٤٤٢,٣٩٦		احتياطي قانوني
<u>٨,٤١٣,٢٨٣</u>	<u>٨,٠٦٢,٦٦٠</u>		أرباح محتجزة
١٧,٣٥٤	١٨,١٠٤		حقوق الملكية العائدة إلى ملاك الشركة
<u>٨,٤٣٠,٦٣٧</u>	<u>٨,٠٨٠,٧٦٤</u>		الحصص غير المسيطرة
٢٣,٢٨٢	٢٤,٠٧١	٩	مطلوبات غير متداولة
١٢,٠٠٦	١٣,٢٥٢		قرض مساند
<u>٣٥,٢٨٨</u>	<u>٣٧,٣٢٣</u>		مخصص تعويضات نهاية الخدمة للموظفين
٥٠١,٤٨٤	٤٢٤,١٢٤	١٤	مجموع المطلوبات غير المتداولة
٢٩,٢٥٦	٣٣,٣٥٤		مطلوبات متداولة
٥,٤٨٢	٦,٩٨٧	٩	نم دائنة ومصاريف مستحقة
<u>٥٣٦,٢٢٢</u>	<u>٤٦٤,٤٦٥</u>		توزيعات أرباح دائنة
٥٧١,٥١٠	٥٠١,٧٨٨		مبالغ مستحقة لأطراف ذات علاقة
<u>٩,٠٠٢,١٤٧</u>	<u>٨,٥٨٢,٥٥٢</u>		مجموع المطلوبات المتداولة
			مجموع المطلوبات
			مجموع حقوق الملكية والمطلوبات

رئيس مجلس الإدارة

شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع)

٣

بيان الدخل الموجز الموحد المرحلي (غير مدقق)
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

فترة التسعة أشهر المنتهية في		فترة الثلاثة أشهر المنتهية في		إيضاح
٣٠ سبتمبر ٢٠١٥		٣٠ سبتمبر ٢٠١٤		
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٦٦٤,٦١٦	٢٩٠,٧٢٥	١٦٥,٦٣٠	٦٤,٥٤٦	الإيرادات
٩,٩٥٤	١٠,٦٠٧	٣,٣٦٦	٣,٥٥٧	رسوم عمولات التداول
٢١,٨٠٢	٢٤,٣٧٧	٨,٦٢٢	٦,٢١٢	رسوم شركات الوساطة
١٤,١٥٤	١٨,٠٠١	٤,١٣٣	٤,٦٥٦	رسوم تحويل ملكية ورهون
				رسوم أخرى
٧١٠,٥٢٦	٣٤٣,٧١٠	١٨١,٧٥١	٧٨,٩٧١	إيرادات العمليات
٤٠,٩٢٤	٤٥,٤٠٤	١٣,٠٣٤	١٢,٤٦٩	إيرادات الاستثمار
٢,٩٦٧	٤٥٧	٢,٠٣٠	(٢٠)	إيرادات أخرى
٧٥٤,٤١٧	٣٨٩,٥٧١	١٩٦,٨١٥	٩١,٤٢٠	مجموع الإيرادات
(٨٤,٨١٧)	(٩٥,٧٦٥)	(٢٧,٢٢٢)	(٣٠,٢٦٨)	المصاريف
(٤٦,٧٧٣)	(٤٦,٧٧٣)	(١٥,٥٩١)	(١٥,٥٩١)	مصاريف عمومية وإدارية
(٧٥٥)	(٧٨٩)	(٢٥٧)	(٢٦٩)	إطفاء موجودات غير ملموسة
				مصاريف فائدة
(١٣٢,٣٤٥)	(١٤٣,٣٢٧)	(٤٣,٠٧٠)	(٤٦,١٢٨)	مجموع المصاريف
٦٢٢,٠٧٢	٢٤٦,٢٤٤	١٥٣,٧٤٥	٤٥,٢٩٢	صافي ربح الفترة
٦٢١,٠٩٠	٢٤٥,٤٩٤	١٥٣,٥١٣	٤٥,٣٨٣	العائد إلى:
٩٨٢	٧٥٠	٢٣٢	(٩١)	ملاك الشركة
٦٢٢,٠٧٢	٢٤٦,٢٤٤	١٥٣,٧٤٥	٤٥,٢٩٢	الحصص غير المسيطرة
٠,٠٧٨	٠,٠٣١	٠,٠١٩	٠,٠٠٦	العائد الأساسي / المخفض للسهم - بالدرهم

شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع)

٤

بيان الدخل الشامل الموجز الموحد المرحلي (غير مدقق)
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
٢٠١٤	٢٠١٥	٢٠١٤	٢٠١٥
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٦٢٢,٠٧٢	٢٤٦,٢٤٤	١٥٣,٧٤٥	٤٥,٢٩٢
صافي ربح الفترة			
بنود لن يُعاد تصنيفها في بيان الدخل الموجز الموحد المرحلي			
٢٢٥,٩٨٣	(٣٥,٥٥٧)	١٣٣,٩١٠	(٤٠,٥٨٢)
٨٤٨,٠٥٥	٢١٠,٦٨٧	٢٨٧,٦٥٥	٤,٧١٠
مجموع الدخل الشامل للفترة			
٨٤٧,٠٧٣	٢٠٩,٩٣٧	٢٨٧,٤٢٣	٤,٨٠١
٩٨٢	٧٥٠	٢٣٢	(٩١)
٨٤٨,٠٥٥	٢١٠,٦٨٧	٢٨٧,٦٥٥	٤,٧١٠
العائد إلى: مُلاك الشركة الحصص غير المسيطرة			
مجموع الدخل الشامل للفترة			

الإيضاحات المرفقة المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ٢٢ تعتبر جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية.

شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع)

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز المرحلي (غير مدقق)
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

المجموع ألف درهم	الحصص غير المسيطره ألف درهم	العائد إلى ملك الشركة ألف درهم	أرباح محتجزة ألف درهم	احتياطي قانوني ألف درهم	احتياطي إعادة تقييم استثمارات بالبقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر ألف درهم	أسم خزينه ألف درهم	رأس المال ألف درهم	كما في ١ يناير ٢٠١٤ صافي ربح الفترة الدخل الشامل الآخر للفترة
٧,٩٥٢,٠٥٤	١٦,٨٢٨	٧,٩٣٥,٢١٦	٤٤٩,٦٨٤	٢٧٨,٩٩٨	(٧٨٩,١٠٢)	(٤,٣٦٤)	٨,٠٠٠,٠٠٠	
٦٢٢,٠٧٢	٩٨٢	٦٢١,٠٩٠	٦٢١,٠٩٠	-	-	-	-	
٢٢٥,٩٨٣	-	٢٢٥,٩٨٣	-	-	٢٢٥,٩٨٣	-	-	
٨٤٨,٠٥٥	٩٨٢	٨٤٧,٠٧٣	٦٢١,٠٩٠	-	٢٢٥,٩٨٣	-	-	
(١٥,٦٩٧)	-	(١٥,٦٩٧)	(١٥,٦٩٧)	-	-	-	-	
(٣٥٣,٦٠٤)	-	(٣٥٣,٦٠٤)	(٣٥٣,٦٠٤) (٧,٨٤٧)	-	-	-	-	
٨,٤٣٠,٨٠٨	١٧,٨٢٠	٨,٤١٢,٩٩٨	٦٩٣,٦٢٦	٢٧٨,٩٩٨	(٥٥٥,٢٧٢)	(٤,٣٦٤)	٨,٠٠٠,٠٠٠	كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤
٨,٤٣٠,٦٣٧	١٧,٣٥٤	٨,٤١٣,٢٨٣	٧٥٥,٩١٧	٣٥٤,٩٢٩	(٦٦٣,١٩٩)	(٤,٣٦٤)	٨,٠٠٠,٠٠٠	كما في ١ يناير ٢٠١٥
٢٤٦,٢٤٤	٧٥٠	٢٤٥,٤٩٤	٢٤٥,٤٩٤	-	-	-	-	صافي ربح الفترة
(٣٥,٥٥٧)	-	(٣٥,٥٥٧)	-	-	(٣٥,٥٥٧)	-	-	(الخسارة) / الدخل الشامل الآخر للفترة
٢١٠,٦٨٧	٧٥٠	٢٠٩,٩٣٧	٢٤٥,٤٩٤	-	(٣٥,٥٥٧)	-	-	مجموع الدخل الشامل للفترة
(٢٩,٦٤٦)	-	(٢٩,٦٤٦)	(٢٩,٦٤٦)	-	-	-	-	إيرادات مدفوعة غير متوافقة مع الشريعة الإسلامية (إيضاح ١٨)
(٥٢٠,٠٥٨)	-	(٥٢٠,٠٥٨)	(٥٢٠,٠٥٨)	-	-	-	-	توزيعات أرباح مدفوعة، صافية من الإيرادات المدفوعة غير المتوافقة مع الشريعة الإسلامية (إيضاح ١٢)
(٨٥٦)	-	(٨٥٦)	١,٥٤٥	-	(١,٥٤٥)	-	-	ربح محقق من بيع استثمارات احتياطي الزكاة
٨,٠٨٠,٧٦٤	١٨,١٠٤	٨,٠٦٢,٦٦٠	٤٤٢,٣٩٦	٣٥٤,٩٢٩	(٧٣٠,٣٠١)	(٤,٣٦٤)	٨,٠٠٠,٠٠٠	كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

الإيضاحات المرفقة المدرجة على الصفحات من ٧ إلى ٢٢ تعتبر جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية الموجزة المرحلية.

شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع)

بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد المرحلي (غير مدقق)
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر			
٢٠١٤	٢٠١٥		
ألف درهم	ألف درهم	إيضاح	
٦٢٢,٠٧٢	٢٤٦,٢٤٤		التدفقات النقدية من أنشطة العمليات صافي ربح الفترة
			تعديلات بسبب:
٤,٧٢٦	٤,٤٢٣		استهلاك ممتلكات ومعدات
٢,٠٧٢	١,٦٥٠		مخصص تعويضات نهاية الخدمة للموظفين
٤٦,٧٧٣	٤٦,٧٧٣	٦	إطفاء موجودات غير ملموسة
٧٥٥	٧٨٩	٩	مصاريف فائدة
(٣٢,٦١٠)	(٣٤,٥٥٩)		إيرادات من استثمارات
(٨,٣١٤)	(١٠,٨٤٥)		إيرادات من توزيعات أرباح
٦٣٥,٤٧٤	٢٥٤,٤٧٥		التدفقات النقدية من العمليات قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات العاملة (الزيادة) / النقص في المصاريف المدفوعة مقدماً والنم المدينة الأخرى الحركة في المبالغ المستحقة من / إلى طرف ذي علاقة (النقص) / الزيادة في النعم الدائنة والمصاريف المستحقة
٨,٣٣٣	(٤,٤٩١)		
٣,٢٠٨	١,٥٠٦		
١٣٣,٤٩٣	(٧٨,٢١٧)		
٧٨٠,٥٠٨	١٧٣,٢٧٣		النقد الناتج من العمليات تعويضات نهاية الخدمة المدفوعة للموظفين
(٤٧٧)	(٤٠٤)		
٧٨٠,٠٣١	١٧٢,٨٦٩		صافي النقد الناتج من أنشطة العمليات
			التدفقات النقدية من أنشطة الاستثمار
(٨,١٧٥)	(٨,٦٨٤)		شراء ممتلكات ومعدات
(٢٠٧,٦٧١)	(١١,٠٤٢)	٨	صافي الودائع الاستثمارية
١,٧٢٧	٣١,٧٥٠		استرداد / بيع استثمارات
-	(١٠١,٦١٧)		استثمارات في صكوك
٢٩,٥٦٧	٢٧,٦٠٥		إيرادات مقبوضة من ودائع استثمارية
٨,٣١٤	١٠,٨٤٥		توزيعات أرباح مقبوضة
(١٧٦,٢٣٨)	(٥١,١٤٣)		صافي النقد (المستخدم في) / الناتج من أنشطة الاستثمار
(٣٤٣,٤٠٧)	(٥٢٥,٩٦٠)	١٢	التدفقات النقدية من أنشطة التمويل
(٤٦,١٨٦)	(٢٩,٦٤٦)	١٨, ١٢	توزيعات أرباح مدفوعة للمساهمين
(٣٨٩,٥٩٣)	(٥٥٥,٦٠٦)		توزيع إيرادات غير متوافقة مع الشريعة الإسلامية على المساهمين
			صافي النقد المستخدم في أنشطة التمويل
٢١٤,٢٠٠	(٤٣٣,٨٨٠)		صافي (النقص) / الزيادة في النقد وما في حكمه
٤٢٦,٦٧٩	٦٨٧,٢٥٨		النقد وما في حكمه في بداية الفترة
٦٤٠,٨٧٩	٢٥٣,٣٧٨	١١	النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥

١ التأسيس والعمليات

شركة سوق دبي المالي ش.م.ع ("الشركة") هي شركة مساهمة عامة تأسست في إمارة دبي بدولة الإمارات العربية المتحدة بموجب المرسوم رقم (٦٢) لسنة ٢٠٠٧ الصادر عن وزارة الاقتصاد بتاريخ ٦ فبراير ٢٠٠٧، وتخضع لأحكام القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤، وتعديلاته.

تتمثل الأنشطة المرخصة للشركة في التداول في الأدوات المالية والعمل بمثابة شركة قابضة وانتمانية في الأنشطة التجارية والصناعية والزراعية والاستشارات المالية في مجال الاستثمار والوساطة المالية في الأسهم والسندات المحلية والأجنبية. وفقاً للنظام الأساسي للشركة، تلتزم الشركة في جميع أنشطتها وعملياتها ومعاملاتها الرسمية بأحكام الشريعة الإسلامية وتستثمر كافة أموالها بمقتضى تلك الأحكام.

إن أسهم الشركة مدرجة في سوق دبي المالي.

تضطلع الشركة في الوقت الراهن بإدارة عمليات سوق دبي للأوراق المالية وعمليات غرفة المقاصة ذات العلاقة وتنفيذ الأنشطة الاستثمارية لحسابها الخاص.

إن العنوان المسجل للشركة هو مركز دبي التجاري العالمي، شارع الشيخ زايد، ص.ب. ٩٧٠٠، دبي.

تعتبر حكومة دبي بمثابة الشركة الأم المطلقة والطرف المسيطر حيث تمتلك نسبة ٧٩,٦٣٪ من شركة سوق دبي المالي من خلال بورصة دبي المحدودة ("الشركة الأم")، وهي شركة تابعة لحكومة دبي.

تشتمل المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية على المعلومات المالية الخاصة بشركة سوق دبي المالي (ش.م.ع.) والشركات التابعة لها (يشار إليهم مجتمعين بـ "المجموعة"). وفيما يلي تفاصيل الشركات التابعة:

اسم الشركة	النشاط	بلد التأسيس	نسبة الملكية
ناسداك دبي المحدودة*	السوق المالية الالكترونية	الإمارات العربية المتحدة	٦٧٪

تمتلك ناسداك دبي المحدودة الشركة التابعة التالية:

اسم الشركة	النشاط	بلد التأسيس	نسبة الملكية
ناسداك دبي جارديان ليمتد	الممثل الحصري لشركة ناسداك دبي المحدودة	الإمارات العربية المتحدة	١٠٠٪

* تحتفظ شركة بورصة دبي المحدودة بنسبة ٣٣٪ المتبقية (إيضاح ١٦).

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (تابع)

٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة

١-٢ أساس الإعداد

لقد تم إعداد هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤: التقارير المالية المرحلية.

لا تشتمل هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية على كافة المعلومات اللازمة للبيانات المالية السنوية الكاملة وينبغي أن تُقرأ جنباً إلى جنب مع البيانات المالية الموحدة للمجموعة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤. وبالإضافة إلى ذلك، فليس من الضروري أن تكون نتائج فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ مؤشراً على النتائج التي قد تكون متوقعة للسنة المالية التي ستنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥.

إن السياسات المحاسبية وطريقة العرض وأساليب الاحتساب المتبعة في إعداد هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية تتوافق مع تلك المطبقة في إعداد البيانات المالية للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤.

لقد تم إعداد هذه المعلومات المالية الموجزة المرحلية على أساس مبدأ التكلفة التاريخية، باستثناء إعادة تقييم بعض الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر.

لقد تم إعداد هذه المعلومات المالية الموجزة المرحلية وعرضها بـ درهم الإمارات العربية المتحدة ("الدراهم الإماراتي")، وهو العملة الوظيفية وعملة العرض للمجموعة، كما تم تقريبها إلى أقرب ألف درهم ما لم يُذكر خلاف ذلك.

٢-٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة السارية على الفترات المحاسبية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٥

(أ) المعايير الجديدة والمعدلة المطبقة من قبل المجموعة

المعايير والتعديلات على المعايير المنشورة سارية المفعول على الفترة المحاسبية للمجموعة التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٥

فيما يلي التعديلات السارية على المعايير الراهنة التي قد تم نشرها وتعتبر سارية المفعول على الفترة المحاسبية للمجموعة التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٥.

التحسينات السنوية لعام ٢٠١٢ (تاريخ السريان - ١ يوليو ٢٠١٤)

تعمل هذه التحسينات السنوية على تعديل المعايير لفترة التقارير المالية من ٢٠١٠ - ٢٠١٢، وتشمل تغييرات على ما يلي:

- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨، "القطاعات التشغيلية" تم تعديله لينص على الإفصاح عن الأحكام التي اتخذتها الإدارة عند تطبيق معايير التجميع على القطاعات التشغيلية، كما أنه يتطلب إجراء تسوية بين موجودات القطاعات وموجودات المنشأة عندما يتم إدراج موجودات القطاعات في التقارير المالية.
- المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦ "الممتلكات والمنشآت والمعدات" والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٨ "الموجودات غير الملموسة" تم تعديلهما لتوضيح كيفية التعامل مع إجمالي القيمة الدفترية والاستهلاك المتراكم عندما تستخدم منشأة ما طريقة إعادة التقييم.
- المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤، "إفصاحات الأطراف ذات العلاقة" تم تعديله كي يتم إدراج أي منشأة تقدم خدمات خاصة بـ كبار موظفي الإدارة إلى المنشأة التي تعد التقارير أو إلى الشركة الأم لها ("شركة الإدارة") ضمن الأطراف ذات العلاقة. ويلزم الإفصاح عن المبالغ المحتملة على المنشأة التي تعد التقارير.

شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع)

٩

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (تابع)

٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٢-٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة السارية على الفترات المحاسبية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٥ (تابع)

(أ) المعايير الجديدة والمعدلة المطبقة من قبل المجموعة (تابع)

المعايير والتعديلات على المعايير المنشورة سارية المفعول على الفترة المحاسبية للمجموعة التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٥ (تابع)

التحسينات السنوية لعام ٢٠١٣

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣ "قياس القيمة العادلة" بشأن توضيح إعفاء المحفظة من المعيار رقم ١٣ - يوضح التعديل أن استثناء المحفظة من المعيار رقم ١٣ يسمح للمنشأة بقياس القيمة العادلة لمجموعة من الموجودات والمطلوبات المالية على أساس الصافي وينطبق ذلك على جميع العقود (بما في ذلك العقود غير المالية) التي تندرج ضمن نطاق المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ أو المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩.

المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩، خطط المنافع المحددة: مساهمات الموظفين (تاريخ السريان - ١ يوليو ٢٠١٤) يوضح التعديل طريقة المحاسبة من قبل المنشآت التي لديها خطط تتطلب ربط المساهمات بالخدمة فقط خلال كل فترة، أما المنشآت التي لديها خطط تختلف فيها المساهمات عن الخدمة فستكون ملزمة بتسجيل المنافع الناتجة عن تلك المساهمات على مدى فترات عمل الموظفين.

لن يكون للتعديلات على المعايير الراهنة المذكورة أعلاه أي تأثير جوهري على المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية للمجموعة أو بياناتها المالية الموحدة للسنة التي ستنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥.

المعايير والتعديلات والتفسيرات الصادرة لكن غير السارية على الفترة المحاسبية للمجموعة التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٥ ولم يتم تطبيقها بشكل مبكر

التعديل على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦، "الممتلكات والمنشآت والمعدات" والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٨، "الموجودات غير الملموسة" بخصوص الاستهلاك والإطفاء (تاريخ السريان - ١ يناير ٢٠١٦) يوضح هذا التعديل أنه من المفترض بوجه عام أن الإيرادات تعتبر أساس غير ملائم لقياس استهلاك المنافع الاقتصادية المتضمنة في الأصل غير الملموس. ولا يتم دحض هذا الافتراض إلا في بعض الحالات المعينة.

التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١، "عرض البيانات المالية" (تاريخ السريان - ١ يناير ٢٠١٦) توضح التعديلات أنه قد يكون من الضروري فصل بعض البنود المباشرة المحددة في الفقرة رقم ٥٤ (بيان المركز المالي) والفقرة رقم ٨٢ (حساب الربح أو الخسارة) في المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ حيث يلزم فصل هذه البنود عندما يكون الهدف من ذلك فهم المركز أو الأداء المالي للمنشأة.

شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع)

١٠

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (تابع)

٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٢-٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة السارية على الفترات المحاسبية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٥ (تابع)

(أ) المعايير الجديدة والمعدلة المطبقة من قبل المجموعة (تابع)

المعايير والتعديلات والتفسيرات الصادرة لكن غير السارية على الفترة المحاسبية للمجموعة التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٥ ولم يتم تطبيقها بشكل مبكر (تابع)

التحسينات السنوية لعام ٢٠١٤ (تاريخ السريان - ١ يوليو ٢٠١٦)

تعمل هذه التحسينات السنوية على تعديل المعايير لفترة التقارير المالية من ٢٠١٢ - ٢٠١٤، وتشمل تغييرات على ما يلي:

- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧، "الأدوات المالية: الإفصاحات" - يتطلب التعديل المتعلق بعقود الخدمات أنه عندما تقوم المنشأة بتحويل أصل مالي إلى الغير بموجب شروط تسمح للمتنازل بإيقاف تسجيل الأصل، فعندئذٍ يجب الإفصاح عن جميع أنواع المشاركة المستمرة التي قد تظل المنشأة محتفظة بها في الموجودات المحولة.
- المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩، "منافع الموظفين" - يوضح التعديل أنه عند تحديد معدل الخصم لالتزامات منافع ما بعد الخدمة يتم التركيز على العملة المقومة بها تلك الالتزامات وليس البلد التي تنشأ فيها.
- المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، "التقارير المالية المرحلية"، بخصوص المعلومات المفصّل عنها في أي موقع آخر في التقرير المالي المرحلي. يوضح التعديل الغرض من الإشارة في المعيار إلى عبارة "المعلومات المفصّل عنها في أي موقع آخر في التقرير المالي المرحلي"، فضلاً عن تعديل آخر ينص على الإشارة داخل البيانات المالية المرحلية عن موقع تلك المعلومات. ويطبق هذا التعديل بأثر رجعي.

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٥، "الإيرادات من العقود مع العملاء" (تاريخ السريان - ١ يناير ٢٠١٨)

يحل هذا المعيار محل المعيار المحاسبي الدولي رقم ١١، "عقود البناء"، والمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٨، "الإيرادات"، والتفسيرات ذات الصلة. يتم تسجيل الإيرادات عندما يسيطر العميل على سلعة أو خدمة، وبالتالي تكون لديه القدرة على توجيه استخدام السلعة أو الخدمة والحصول على فوائدها. إن المبدأ الأساسي للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٥ هو أن المنشأة تعترف بالإيرادات لبيان تحويل البضائع أو تقديم الخدمات المتفق عليها للعملاء بمقابل مالي يعكس القيمة التي تتوقع المنشأة الحصول عليها من تلك البضائع أو الخدمات. يشمل المعيار أيضاً مجموعة محكمة من متطلبات الإفصاح التي من شأنها أن تدفع المنشأة إلى تزويد مستخدمي البيانات المالية بمعلومات شاملة عن طبيعة وكمية وتوقيت ومدى عدم التيقن من الإيرادات والتدفقات النقدية الناشئة عن عقود المنشأة مع عملائها.

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ "الأدوات المالية" (تاريخ السريان - ١ يناير ٢٠١٨)

تحل النسخة الكاملة للمعيار رقم ٩ محل معظم الإرشادات المقررة ضمن المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩. يحتفظ المعيار بنموذج القياس المختلط لكن يعمل على تبسيطه ويحدد ثلاث فئات رئيسية لقياس الموجودات المالية وهي: التكلفة المطفأة والقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر والقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة. يعتمد أساس التصنيف على النموذج التجاري للمنشأة وخصائص التدفقات النقدية التعاقدية المتعلقة بالموجودات المالية. كما يقتضي المعيار قياس الاستثمارات في أدوات حقوق الملكية بطريقة القيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة مع خيار نهائي بعرض التغيرات في القيمة العادلة ضمن الدخل الشامل الآخر عند نشوئها. وحالياً هناك طريقة جديدة متوقعة لاحتساب الخسائر الائتمانية

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (تابع)

٢ ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٢-٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة السارية على الفترات المحاسبية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٥ (تابع)

(أ) المعايير الجديدة والمعدلة المطبقة من قبل المجموعة (تابع)

المعايير والتعديلات والتفسيرات الصادرة لكن غير السارية على الفترة المحاسبية للمجموعة التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٥ ولم يتم تطبيقها بشكل مبكر (تابع)

لكي تحل محل طريقة انخفاض قيمة الخسائر المتكبدة المستخدمة ضمن المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩. وفيما يتعلق بالمطلوبات المالية، فلم تطرأ أي تغييرات على طريقة التصنيف والقياس ما عدا تسجيل التغيرات في مخاطر الانتماء ضمن الدخل الشامل الآخر، وذلك بالنسبة للمطلوبات المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة. كما يخفف المعيار من حدة متطلبات فعالية التحوط باستبدال اختبارات فعالية التحوط القياسية، ويقتضي وجود علاقة اقتصادية بين البند المتحوط وأداة التحوط، وفيما يخص "معدل التحوط" فيظل كالمعدل الفعلي الذي تستخدمه الإدارة في أغراض إدارة المخاطر.

لا تزال الوثائق المتزامنة مطلوبة ولكن تختلف عن تلك التي يجري إعدادها بموجب المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩. يُسمح بالتطبيق المبكر للمعيار وإذا اختارت المنشأة ذلك فيلزم عليها تطبيق جميع المتطلبات في ذات الوقت باستثناء المنشآت التي طبقت المعيار مبدئياً قبل ١ فبراير ٢٠١٥ حيث يظل الخيار مطروحاً أمامها بتطبيق المعيار على مراحل. طبقت المجموعة مبكراً النسخة الصادرة من المعيار في نوفمبر ٢٠٠٩ فيما يتعلق بتصنيف والقياس. ولما كان هذا التطبيق قبل تاريخ ١ فبراير ٢٠١٥، فإن المجموعة ليست ملزمة بالتطبيق المبكر لمرحل المعيار المتعلقة بالانخفاض في القيمة والتحوط الصادرة في يوليو ٢٠١٤. وعليه، تواصلت المجموعة الاعتماد على أحكام الانخفاض في القيمة المقررة بموجب المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩.

التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠، "البيانات المالية الموحدة" والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨، "الاستثمارات في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة" (سارية المفعول على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٦)

تتناول هذه التعديلات التناقض بين متطلبات المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ ومتطلبات المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ فيما يتعلق ببيع أو مشاركة الموجودات بين المستثمر وشركته الزميلة أو مشروعه المشترك. إن النتيجة الأبرز من هذا التعديل هو إثبات مجمل الربح أو الخسارة عندما تنطوي المعاملة على نشاط تجاري (سواء كان ذلك من خلال شركة تابعة أم لا)، بينما يتم إثبات جزء من الربح أو الخسارة عندما تنطوي المعاملة على موجودات لا تشكل نشاطاً تجارياً، حتى ولو كانت تلك الموجودات محتفظ بها في شركة تابعة.

إن الإدارة بصدد تقييم تأثير المعايير الجديدة المذكورة أعلاه والتعديلات على المعايير الحالية الصادرة لكن غير السارية.

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (تابع)

٣ أساس التوحيد

تشمل المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية المعلومات المالية المرحلية للشركة والمنشآت التي تسيطر عليها المجموعة (شركاتها التابعة) (معاً "المجموعة"). تسيطر المجموعة على منشأة ما عندما يكون للمجموعة حقوق أو عوائد متغيرة نتيجة مشاركتها في المنشأة إضافة إلى قدرتها على التأثير على تلك العوائد من خلال سيطرتها على المنشأة. يؤخذ بالاعتبار مدى وجود وتأثير حقوق التصويت المحتملة القابلة للممارسة أو للتحويل في الوقت الراهن عند تقييم مدى سيطرة المجموعة على منشأة ما.

يتم إدراج نتائج الشركات التابعة المستحوذ عليها خلال الفترة في بيان الدخل الموجز الموحد المرحلي اعتباراً من تاريخ الاستحواذ الفعلي.

أجريت تعديلات على البيانات المالية الموجزة الموحدة المرحلية للشركات التابعة، عند الاقتضاء، حتى تتسق السياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد هذه البيانات مع تلك المستخدمة من قبل الشركة. كما حُذفت كافة المعاملات والأرصدة والإيرادات والمصاريف بين شركات المجموعة عند التوحيد.

٤ التقديرات

إن إعداد المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية يقتضي من الإدارة وضع أحكام وتقديرات وافتراسات تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المدرجة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصاريف. وقد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات.

وفي سبيل إعداد هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية، فإن الأحكام الهامة التي أبدتها الإدارة في تطبيق السياسات المحاسبية والمصادر الرئيسية للتقديرات غير المؤكدة كانت هي نفس الأحكام والمصادر المطبقة في البيانات المالية كما في للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤.

٥ إدارة المخاطر المالية

إن أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية للمجموعة تتوافق مع تلك الأهداف والسياسات التي تم الإفصاح عنها في البيانات المالية كما في للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤.

شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع)

١٣

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (تابع)

٦ الشهرة وموجودات أخرى غير ملموسة

التكلفة	الشهرة ألف درهم	ترخيص العمل كسوق للأوراق المالية ألف درهم	العلاقات مع المشاركين في السوق (الوسطاء) ألف درهم	المجموع ألف درهم
في ١ يناير ٢٠١٤ و ٢٠١٥	٢,٨٧٨,٨٧٤	٢,٨٢٤,٤٥٥	٥٨,٧٤٤	٥,٧٦٢,٠٧٣
في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ و ٢٠١٥	٢,٨٧٨,٨٧٤	٢,٨٢٤,٤٥٥	٥٨,٧٤٤	٥,٧٦٢,٠٧٣
الإطفاء				
في ١ يناير ٢٠١٥	-	٤٥١,٩١٢	٤٦,٩٩٢	٤٩٨,٩٠٤
المحتمل للفترة	-	٤٢,٣٦٧	٤,٤٠٦	٤٦,٧٧٣
في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	-	٤٩٤,٢٧٩	٥١,٣٩٨	٥٤٥,٦٧٧
في ١ يناير ٢٠١٤	-	٣٩٥,٤٢٣	٤١,١١٨	٤٣٦,٥٤١
المحتمل للفترة	-	٤٢,٣٦٧	٤,٤٠٦	٤٦,٧٧٣
في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	-	٤٣٧,٧٩٠	٤٥,٥٢٤	٤٨٣,٣١٤
القيمة الدفترية				
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	٢,٨٧٨,٨٧٤	٢,٣٣٠,١٧٦	٧,٣٤٦	٥,٢١٦,٣٩٦
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	٢,٨٧٨,٨٧٤	٢,٣٨٦,٦٦٥	١٣,٢٢٠	٥,٢٧٨,٧٥٩
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٢,٨٧٨,٨٧٤	٢,٣٧٢,٥٤٣	١١,٧٥٢	٥,٢٦٣,١٦٩

لم يكن هناك دليل على الانخفاض في قيمة الشهرة بتاريخ ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ بناءً على أداء الشركة وعلى أساس أن القيمة العادلة للأعمال، استناداً إلى السعر السوقي المعلن للشركة بتاريخ ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥، كانت زائدة عن صافي موجوداتها في ذلك التاريخ.

٧ موجودات مالية أخرى تم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ألف درهم (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ ألف درهم (غير مدققة)	استثمار في أوراق مالية متداولة صناديق مدارة - إيضاح (أ) استثمارات في صكوك
٣٨٦,٧٠٧	٣٥٤,٨٩١	
٣٣١,٣٥٣	٢٩٣,١٢٩	
-	١٠٤,٣٦٢	
٧١٨,٠٦٠	٧٥٢,٣٨٢	

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (تابع)

٧ موجودات مالية أخرى تم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (تابع)

الاستثمارات في الصكوك ذات طبيعة دائمة ويستحق طلبها بخيار من الجهة المصدرة لها وتقاس بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر. تحمل الصكوك معدل ربح يتراوح بين ٦,٠٤٪ إلى ٦,٧٥٪ سنوياً (٢٠١٤: لا شيء)، ويستحق دفعه بقرار من الجهة المصدرة.

الاستثمارات بحسب التوزيع الجغرافي كالتالي:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	٣١ ديسمبر ٢٠١٤	
ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (مدققة)	
٧٠٥,٥٨٤	٦٦٩,٢١٢	- داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
٤٦,٧٩٨	٤٨,٨٤٨	- خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
<u>٧٥٢,٣٨٢</u>	<u>٧١٨,٠٦٠</u>	

٨ تتضمن الصناديق المدارة مبالغ بقيمة ٢٥١,٩٢ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٤: ٢٨٦,٧٨ مليون درهم) مدارة من قبل أحد مساهمي الشركة الأم (إيضاح ٩).

٨ ودائع استثمارية

٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	٣١ ديسمبر ٢٠١٤	
ألف درهم (غير مدققة)	ألف درهم (مدققة)	
٣٣٩,٦٢٧	٧٠٨,٠٢١	متداولة:
١,٢٩٤,٠٢١	١,٣٣٠,٠٨٠	ودائع استثمارية بفترة استحقاق تقل عن ثلاثة أشهر
١,٦٣٣,٦٤٨	٢,٠٣٨,١٠١	ودائع استثمارية بفترة استحقاق تزيد عن ثلاثة أشهر حتى سنة واحدة - (إيضاح ١)
٧٢٩,٩٥٢	٧٤٢,١٦٨	غير متداولة:
٢,٣٦٣,٦٠٠	٢,٧٨٠,٢٦٩	ودائع استثمارية بفترة استحقاق تزيد عن سنة واحدة

(أ) إن الودائع الاستثمارية مودعة لدى مؤسسات مالية في دولة الإمارات العربية المتحدة وتحمل معدلات ربح تتراوح بين ١٪ إلى ٥,٥٪ (٣١ ديسمبر ٢٠١٤: ١٪ إلى ٥,٥٪) سنوياً.

(ب) هناك ودائع استثمارية بقيمة ١٣٦,٧٣ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٤: ١٣٦,٧٣ مليون درهم) مرهونة كضمان مقابل تسهيلات سحب مصرفي على المكشوف غير مستخدمة مقدمة إلى المجموعة.

(ج) تشمل الودائع الاستثمارية المستحقة خلال أقل من ثلاثة أشهر مبلغاً بقيمة ٦٠ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٤: ٤٨٩,٠٥ مليون درهم) بفترة استحقاق لا تزيد عن ثلاثة أشهر (إيضاح ١١).

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (تابع)

٩ معاملات وأرصدة الأطراف ذات العلاقة

تتألف الأطراف ذات العلاقة من الشركات الخاضعة للملكية أو الإدارة المشتركة والإدارة العليا والشركات التي يسيطر عليها المساهمون وأعضاء مجلس الإدارة فضلاً عن الشركات التي يمارسون عليها تأثيراً فعالاً. أبرمت المجموعة خلال الفترة معاملات مع الأطراف ذات العلاقة في سياق العمل الاعتيادي. فيما يلي المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة والأرصدة الناتجة عن هذه المعاملات:

فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		معاملات خلال الفترة
٢٠١٤	٢٠١٥	
الف درهم (غير مدققة)	الف درهم (غير مدققة)	
١٥,٧٨١	١١,٥٦٨	شركات تابعة زميلة إيرادات الاستثمار مصاريف فائدة رسوم رهن
٧٥٥	٧٨٩	
-	٧,٢٨٠	
٥,٦٦٨	١٣,٨٧٢	شركات زميلة إيرادات الاستثمار
٥,٨٢٧	٧,١١٧	إيجار - مركز دبي المالي العالمي

فيما يلي مكافآت أعضاء مجلس الإدارة وأعضاء الإدارة العليا الآخرين خلال الفترة:

فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		تعويضات كبار موظفي الإدارة
٢٠١٤	٢٠١٥	
الف درهم (غير مدققة)	الف درهم (غير مدققة)	
٥,٧٠٣	٦,٥٦١	منافع قصيرة الأجل المعاشات والتأمينات الاجتماعية
٥٢٥	٦٨٤	أعضاء مجلس الإدارة
٨٠٢	٨١٧	- مكافآت إلى مجلس إدارة ناسداك دبي
-	١,٨٠٠	- مكافآت إلى مجلس إدارة شركة سوق دبي المالي
٩٤٦	١,٠٠٥	- بدل حضور اجتماعات للمجموعة
٣١ ديسمبر	٣٠ سبتمبر	
٢٠١٤	٢٠١٥	
الف درهم (مدققة)	الف درهم (غير مدققة)	الأرصدة
٥٠,٤٥٢	-	مبالغ مستحقة من أطراف ذات علاقة الشركة الأم
٥٥٢	-	ودائع استثمارية إيرادات مستحقة من ودائع استثمارية
٢٨٦,٧٧٦	٢٥١,٩٢٥	أطراف أخرى ذات علاقة صناديق مدارة (إيضاح ٧)
١٠٣,٥٤٦	٢٠٤,٩٠٧	موجودات مالية أخرى بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر
١٧١,٤٢٣	١٥٦,٢٧٩	أرصدة نقدية ومصرفية ودائع استثمارية
١,٩٢٥,٥٤٢	١,٢٤٣,٥٧٩	
٥,٤٨٢	٦,٩٨٧	مبالغ مستحقة لأطراف ذات علاقة الشركة الأم
٢٣,٢٨٢	٢٤,٠٧١	مصاريف مدفوعة بالنيابة عن المجموعة قرض مساند

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (تابع)

٩ معاملات وأرصدة الأطراف ذات العلاقة (تابع)

القرض المساند بلا ضمان ويستحق سداه عن الطلب ويحمل فائدة على أساس معدل لييور + ٣,٢٥٪.

١٠ مصاريف مدفوعة مقدماً وذمم مدينة أخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ألف درهم (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ ألف درهم (غير مدققة)	
٧,٣٨١	١٢,٩٨٤	إيرادات مستحقة من ودائع استثمارية
٤,٤٩٤	١,٦٢٠	رسوم عمولات تداول مستحقة
٣,٠١٦	١,٠٩٠	مبالغ مستحقة من وسطاء
٦,٦٩٧	٩,٢٤٥	مصاريف مدفوعة مقدماً
٢,٦٠٢	١,٩٠٨	ذمم مدينة أخرى
٣,١٩٦	١٠,٥٨٩	أرصدة طرف مقابل مركزي (إيضاح ١٤)
<u>٢٧,٣٨٦</u>	<u>٣٧,٤٣٦</u>	
(٢١٤)	(١٧٠)	ناقصاً: مخصص ديون مشكوك في تحصيلها
<u>٢٧,١٧٢</u>	<u>٣٧,٢٦٦</u>	

صافي الحركة في مخصص الديون المشكوك في تحصيلها:

٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ألف درهم (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ ألف درهم (غير مدققة)	
٢,٠٩٢	٢١٤	الرصيد الافتتاحي
(١,٨٧٨)	(٤٤)	المحذوف للفترة / السنة
<u>٢١٤</u>	<u>١٧٠</u>	الرصيد الختامي

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (تابع)

١١ أرصدة نقدية ومصرفية

٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ألف درهم (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ ألف درهم (غير مدققة)	
٣٣٤	٣٢٦	نقد في الصندوق أرصدة مصرفية:
٢٠,١٨٢	٤٠,١٣١	حسابات جارية
١٩,٨٩٥	٦٣,٥٣٧	حسابات توفير
١٥٧,٧٩٧	٨٩,٣٨٤	حسابات مضاربة
<u>١٩٨,٢٠٨</u>	<u>١٩٣,٣٧٨</u>	
٤٨٩,٠٥٠	٦٠,٠٠٠	زائداً: ودائع استثمارية بفترات استحقاق أصلية لا تزيد عن ثلاثة أشهر (إيضاح ٨)
<u>٦٨٧,٢٥٨</u>	<u>٢٥٣,٣٧٨</u>	النقد وما في حكمه

يتراوح معدل العائد على حسابات التوفير والمضاربة بين ٠,١٥٪ إلى ٠,٢٠٪ سنوياً (٣١ ديسمبر ٢٠١٤: ٠,١٥٪ إلى ٠,٣٥٪ سنوياً).

١٢ رأس المال

٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ألف درهم (مدقق)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ ألف درهم (غير مدقق)	
٨,٠٠٠,٠٠٠	٨,٠٠٠,٠٠٠	رأس المال المصرح به والمصدر والمدفوع:
		٨,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ (٣١ ديسمبر ٢٠١٤: ٨,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم) بقيمة درهم واحد للسهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٤: ٢٠١٤ درهم واحد للسهم)

وزعت الشركة أرباحاً بقيمة ٥٥٩,٧ مليون درهم، تشمل إيرادات غير متوافقة مع الشريعة الإسلامية بقيمة ٢٩,٦ مليون درهم (إيضاح ١٨)، بواقع ٠,٠٧ درهم للسهم، وتمت الموافقة عليها من قبل المساهمين في الاجتماع السنوي العام المنعقد بتاريخ ٩ مارس ٢٠١٥.

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (تابع)

١٣ احتياطات

احتياطي قانوني

وفقاً للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ في شأن الشركات التجارية، وتعديلاته، فقد خصصت المجموعة احتياطياً قانونياً بنسبة ١٠٪ من صافي أرباح المجموعة عن كل سنة على أن يستمر التخصيص حتى يبلغ رصيد الاحتياطي ما يعادل ٥٠٪ من رأس المال. إن هذا الاحتياطي غير متوفر للتوزيع، باستثناء الحالات التي ينص عليها القانون. لم يتم إجراء أي تخصيص للاحتياطي القانوني خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ حيث إن ذلك التخصيص سيتم في نهاية السنة استناداً إلى نتائج الشركة للسنة التي ستنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥.

احتياطي إعادة تقييم استثمارات - بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

يمثل احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات الأرباح والخسائر المتراكمة الناشئة عند إعادة تقييم الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر.

١٤ ذمم دائنة ومصاريف مستحقة

٣١ ديسمبر ٢٠١٤ ألف درهم (مدققة)	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ ألف درهم (غير مدققة)
١٠٥,٥٨٠	١٧٥,٤٥٢
٢٥٦,٨٤٥	١٧٣,٣٣٧
٧٨,٤٣٢	٢٩,٥٥٢
١٦,٦٤٤	١٠,٥٦١
٣,١٩٦	١٠,٥٨٩
٩,٨٠٠	٧,٣٤٧
١٨,٦٠٤	١٦,٤٠٠
١٢,٣٨٣	٣٠
-	٨٥٦
<u>٥٠١,٤٨٤</u>	<u>٤٢٤,١٢٤</u>

توزيعات أرباح دائنة بالإنابة عن الشركات المدرجة في سوق دبي المالي
بطاقات آيفستر
ودائع أعضاء هامشية
مصاريف مستحقة وذمم دائنة أخرى
أرصدة طرف مقابل مركزي (إيضاح ١٠)
إيرادات غير مكتسبة
أمانات الوسطاء
مبالغ مستحقة إلى هيئة الأوراق المالية والسلع بدولة الإمارات العربية المتحدة
الزكاة

شركة سوق دبي المالي (ش.م.ع)

١٩

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (تابع)

١٥ ربحية السهم الواحد

التسعة أشهر المنتهية في		الثلاثة أشهر المنتهية في		
٣٠ سبتمبر		٣٠ سبتمبر		
٢٠١٤	٢٠١٥	٢٠١٤	٢٠١٥	
٦٢١,٠٩٠	٢٤٥,٤٩٤	١٥٣,٥١٣	٤٥,٢٩٢	صافي ربح الفترة العائد إلى ملاك الشركة (بالآلاف الدراهم)
٨,٠٠٠,٠٠٠	٨,٠٠٠,٠٠٠	٨,٠٠٠,٠٠٠	٨,٠٠٠,٠٠٠	رأس المال المصرح به والمصدر والمدفوع - (بالآلاف الدراهم)
(٤,٣٦٤)	(٤,٣٦٤)	(٤,٣٦٤)	(٤,٣٦٤)	ناقصاً: أسهم الخزينة (بالآلاف)
٧,٩٩٥,٦٣٦	٧,٩٩٥,٦٣٦	٧,٩٩٥,٦٣٦	٧,٩٩٥,٦٣٦	
٠,٠٧٨	٠,٠٣١	٠,٠١٩	٠,٠٠٦	ربحية السهم الواحد - بالدرهم

١٦ التزامات

٣١ ديسمبر	٣٠ سبتمبر	
٢٠١٤	٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
(مدققة)	(غير مدققة)	
٣,٥٤٤	٤,٩٠٧	التزامات لشراء ممتلكات ومعدات

ترتب على الشركة أيضاً التزام بقيمة ١٤٨ مليون درهم نظير الاستحواذ على بقية الحصة في ناسداك دبي المحدودة البالغة ٣٣٪، ويتعين تسديد هذا الالتزام عند اكتمال عملية الاستحواذ في التاريخ الذي سيتم الاتفاق عليه مع بورصة دبي المحدودة.

١٧ تقارير القطاعات

يتم رفع التقارير عن القطاعات التشغيلية وفقاً للأغراض الإدارية المقررة بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨ وبما يتسق مع آلية رفع التقارير الداخلية إلى مجلس الإدارة (الذي يعتبر المسؤول الرئيسي عن اتخاذ القرارات بشأن العمليات التشغيلية) والذي يقع على عاتقه تخصيص موارد القطاعات المدرجة في التقارير وتقييم أدائها. تتم إدارة المجموعة كوحدة واحدة، ولذلك يرى أعضاء مجلس الإدارة أن المجموعة تزاوّل عملياتها من خلال قطاع تشغيلي واحد يتمثل في عمليات سوق المال وعمليات غرفة المقاصة ذات العلاقة.

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (تابع)

١٨ إيرادات غير متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية

إن الإيرادات غير المتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية البالغة قيمتها ٢٩,٦ مليون درهم والمتعلقة بعام ٢٠١٤ (٢٠١٤: ١٥,٧ مليون درهم المتعلقة بعام ٢٠١٣ والمخصصة في عام ٢٠١٤) وفقاً لما تم اعتماده من قبل مجلس الرقابة الشرعية والفتوى لدى الشركة، قد خصصتها المجموعة من الأرباح المحتجزة في عام ٢٠١٥ ووزعتها على المساهمين لإنفاقها في الأغراض الخيرية. وبناءً على قرار مجلس الرقابة الشرعية والفتوى، يقع على عاتق كل مساهم التبرع بحصته من هذه الأرباح للأغراض الخيرية.

١٩ القيمة العادلة للأدوات المالية

تشمل الموجودات والمطلوبات المالية للمجموعة الأرصدة النقدية والمصرفية والودائع الاستثمارية والذمم المدينة والدائنة المستحقة على المدى القصير. تحمل الودائع الاستثمارية طويلة الأجل معدلات عائد حسب السائد في السوق. وبالتالي، فإن قيمتها العادلة تقارب القيمة الدفترية المدرجة في بيان المركز المالي الموحد.

لقد قامت المجموعة بتصنيف أساليب قياس القيمة العادلة باستخدام تسلسل هرمي للقيمة العادلة يعكس مدى أهمية المعطيات المستخدمة في أساليب القياس. فيما يلي المستويات المختلفة لتسلسل القيمة العادلة:

- الأسعار المعلنة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للموجودات أو المطلوبات المتطابقة (المستوى الأول).
- المعطيات الأخرى بخلاف الأسعار المعلنة المدرجة ضمن المستوى الأول، الجديرة بالملاحظة بالنسبة للأصل أو المطلوب، سواء كانت مباشرة (وهي الأسعار) أو غير مباشرة (وهي المستمدة من الأسعار) (المستوى الثاني).
- المعطيات الخاصة بالأصل أو المطلوب التي لا تستند إلى بيانات سوق جديرة بالملاحظة (وهي المعطيات غير الجديرة بالملاحظة) (المستوى الثالث).

تستند القيمة العادلة للأدوات المالية المتداولة في أسواق نشطة إلى أسعار السوق المعلنة بتاريخ بيان المركز المالي الموحد. تعتبر السوق سوقاً نشطة في حال كانت الأسعار المعلنة جاهزة ومتوفرة بانتظام من الأسواق المالية أو الوكلاء أو الوسطاء أو قطاعات العمل أو خدمات التسعير أو الهيئات الرقابية بحيث تمثل هذه الأسعار معاملات السوق الفعلية والمتكررة بانتظام على أساس تجاري بحت. وتُدرج هذه الأدوات ضمن المستوى الأول. تتكون الأدوات المدرجة في المستوى الأول بصفة أساسية من استثمارات الأسهم المتداولة المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر.

يتم تحديد القيمة العادلة للأدوات المالية غير المتداولة في سوق نشطة (مثل المشتقات المتداولة خارج سوق المال) باستخدام أساليب التقييم. تعمل هذه الأساليب على تحقيق الاستفادة القصوى من معطيات السوق المتاحة الجديرة بالملاحظة وتعتمد على أقل قدر ممكن من التقديرات الخاصة بالمنشأة. في حال كانت المعطيات الهامة المطلوبة لقياس القيمة العادلة للأداة معطيات جديرة بالملاحظة، فإنه يتم إدراج هذه الأدوات ضمن المستوى الثاني. تتألف هذه الاستثمارات من صناديق تستند قيمها العادلة على صافي قيمة الموجودات المحددة من قبل مديري الصناديق.

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (تابع)

١٩ القيمة العادلة للأدوات المالية (تابع)

إذا كانت هناك واحدة أو أكثر من هذه المعطيات غير مستندة إلى بيانات جديرة بالملاحظة في السوق، فإن الأداة تدرج ضمن المستوى الثالث. تمثل موجودات المستوى الثالث حقوق الملكية غير المسعرة واستثمارات الصناديق المشتركة التي يتم تحديد قيمها العادلة بناءً على افتراضات متغيرة غير قابلة للملاحظة تعتمد على نطاق واسع من العوامل المرتبطة بالاقتصاد الكلي. يتم تعديل القيم الدفترية لهذه الاستثمارات على النحو التالي:

- الصناديق المدارة - على أساس صافي قيمة الموجودات المستمدة من مضاعف الأرباح قبل خصم الفوائد والضرائب والاستهلاك والإطفاء / الأسهم الخاصة أو قيمة السهم المحددة من قبل مديري الصناديق.
- استثمارات حقوق الملكية غير المسعرة والأدوات المالية الأخرى - باستخدام أحدث قيمة دفترية صافية متوفرة وتقييم السوق المستند على الأسعار السائدة في السوق الثانوية للأدوات المشابهة.

لم يطرأ أي تغيير على أساليب التقييم خلال الفترة.

يعرض الجدول التالي موجودات المجموعة ومطلوباتها المقاسة بالقيمة العادلة بتاريخ ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٤.

٣٠ سبتمبر ٢٠١٥			
المستوى الأول	المستوى الثاني	المستوى الثالث	المجموع
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٣٠٧,٥٧٢	-	٤٧,٣١٩	٣٥٤,٨٩١
-	٢٨٥,٣٧٢	٧,٧٥٧	٢٩٣,١٢٩
١٠٤,٣٦٢	-	-	١٠٤,٣٦٢
٤١١,٩٣٤	٢٨٥,٣٧٢	٥٥,٠٧٦	٧٥٢,٣٨٢
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر			
- أسهم			
- صناديق مدارة			
- استثمارات في صكوك			
المجموع			
٣١ ديسمبر ٢٠١٤			
المستوى الأول	المستوى الثاني	المستوى الثالث	المجموع
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٣٢٨,٨٨٩	-	٥٧,٨١٨	٣٨٦,٧٠٧
-	٣٢٣,٠٠٨	٨,٣٤٥	٣٣١,٣٥٣
٣٢٨,٨٨٩	٣٢٣,٠٠٨	٦٦,١٦٣	٧١٨,٠٦٠
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر			
- أسهم			
- صناديق مدارة			
المجموع			

لم تكن هناك أي تحويلات بين المستوى الأول والمستوى الثاني خلال الفترة.

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (تابع)

١٩ القيمة العادلة للأدوات المالية (تابع)

مطابقة قياسات القيمة العادلة للموجودات المالية بحسب المستوى الثالث

تم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الدخل
الشامل الآخر
أسهم غير مدرجة

٣١ ديسمبر ٢٠١٤	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	
ألف درهم	ألف درهم	
١٩,٧٤٧	٦٦,١٦٣	الرصيد الافتتاحي
٤٨,٨٨٢	٢٨	إضافات خلال السنة
(٣,٤٤٩)	(١٢,٩٤٨)	استبعاد / مستردات خلال الفترة / السنة
٩٨٣	١,٨٣٣	الربح الشامل الآخر
<u>٦٦,١٦٣</u>	<u>٥٥,٠٧٦</u>	الرصيد الختامي

إن القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية التالية تقارب قيمتها الدفترية: ودائع استثمارية، إيرادات مستحقة من ودائع استثمارية، رسوم عمولات تداول مستحقة، مبالغ مستحقة من الوسطاء، نهم مدينة أخرى، أمانات الوسطاء، مبالغ مستحقة لهيئة الأوراق المالية والسلع بدولة الإمارات العربية المتحدة، أرباح دائنة بالإنابة عن الشركات المدرجة في سوق دبي المالي، بطاقات آيفيستر، ودائع أعضاء هامشية، مصاريف مستحقة، نهم دائنة أخرى.

٢٠ اعتماد المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية

اعتمد مجلس الإدارة هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ ووافق على إصدارها بتاريخ ٢٦ أكتوبر ٢٠١٥.